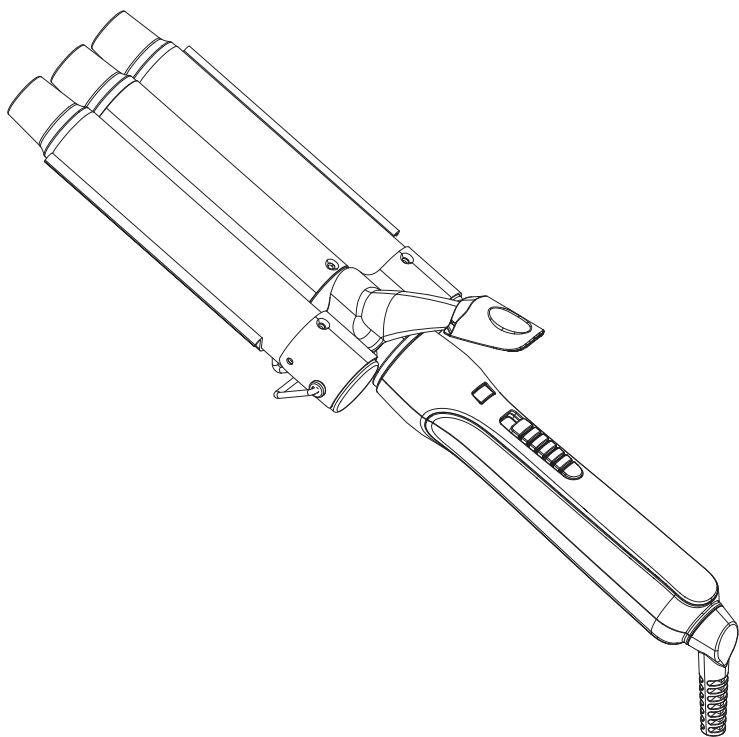


Veltro

MODENA

bellezza



VOHC12B

ARRICCIACAPELLI | RIZADOR DE PELO | HAIR CURLER



MODENA BELLEZZA **VOHC12B**

Italiano

Si prega di leggere attentamente questo manuale utente prima di utilizzarlo per la prima volta.
Si consiglia inoltre di conservare le istruzioni per riferimento futuro.

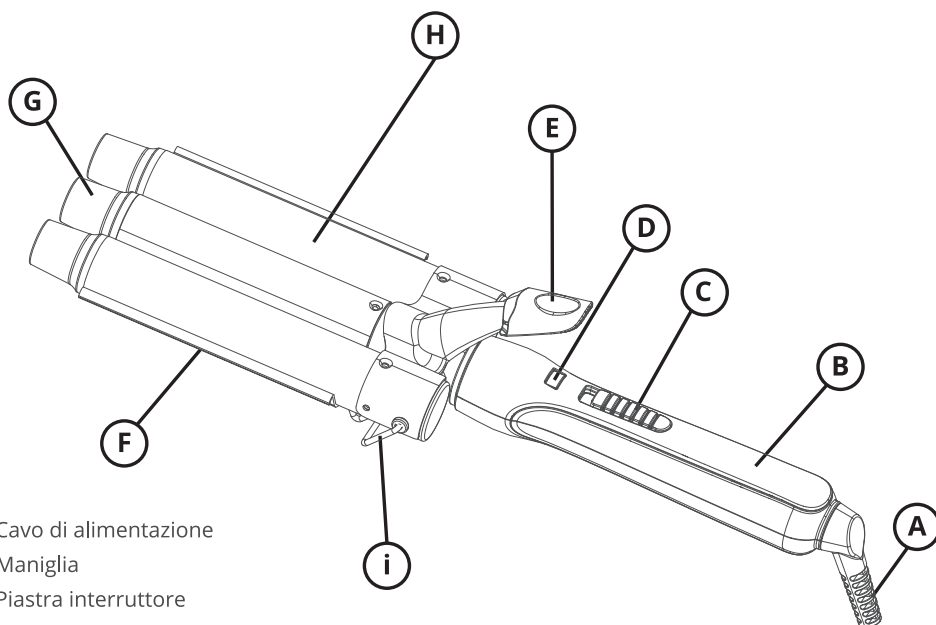
Dati tecnici

Tensione nominale: 220-240V AC, 50-60 Hz

Consumo energetico: 95 Watts

Classe di protezione: II

Descrizione del prodotto



A. Cavo di alimentazione

B. Maniglia

C. Piastra interruttore

D. Indicatore LED

E. Bottone di fissaggio

F. Chiusura

G. Punta fredda

H. Arricciacapelli

I. Supporto

- Pinza per arricciare i capelli: 25 mm
- Componente di riscaldamento avanzato
- Interruttore di accensione/spegnimento
- Spia di alimentazione
- Cavo di alimentazione girevole a 360 gradi con gancio

Importanti istruzioni di sicurezza

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, soprattutto in presenza di bambini, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base.

ATTENZIONE: NON UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO VICINO A VASCA DA BAGNO, DOCCIA, LAVANDINI O ALTRI CONTENITORI CONTENENTI ACQUA.

- Fare attenzione ad evitare il contatto tra la superficie calda dell'arricciacapelli e la pelle del viso e del collo.
- Non posizionare l'arricciacapelli caldo su superfici sensibili al calore e lasciarlo sempre raffreddare prima di riporlo.
- Sostituire l'accessorio spazzola solo quando l'unità è scollegata e completamente fredda.
- Quando si ripone l'unità, assicurarsi che sia scollegata e non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al ferro arricciacapelli.
- Questo apparecchio è progettato SOLO PER USO DOMESTICO. Qualsiasi uso improprio annullerà la garanzia.
- È necessaria un'attenta supervisione quando un apparecchio viene utilizzato da, su o vicino a bambini o persone con disabilità. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare l'arricciacapelli incustodito quando è collegato.
- Non utilizzare se il cavo è danneggiato. In caso di danni, smettere immediatamente di usarlo. Questo arricciacapelli è dotato di un cavo rotante che, se danneggiato, deve essere sostituito con un cavo rotante dello stesso tipo.
- Assicurarsi sempre che la tensione da utilizzare corrisponda alla tensione dell'unità.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non utilizzare il prodotto e contattare un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. NON TENTARE MAI DI RIPARARE L'APPARECCHIATURA DA SOLI.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della vostra sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare il prodotto all'aperto.
- Utilizzare sempre accessori originali. Non utilizzare altri accessori.
- Non utilizzare questo apparecchio vicino a lavandini, vasche da bagno o altri recipienti contenenti acqua. 
- ATTENZIONE: Mantenere l'apparecchio asciutto.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, non tirare direttamente il cavo di alimentazione; fallo sempre staccando la spina.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se è caduta acqua sull'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di esplosivi e/o fumi e/o liquidi infiammabili.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo per cui è stato progettato.

Guida all'uso

1. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente qualsiasi. Premere l'interruttore on/off e la spia si accenderà. Le pinze si scaldano molto rapidamente. Premere l'interruttore on/off per spegnere e la luce si spegnerà.

Non lasciare mai il ferro arricciacapelli acceso e incustodito.

2. Tenere uniformemente la sezione di capelli bagnati o asciutti e pettinarli prima di arricciarli. Premere la manopola di rilascio automatico del riccio, posizionare la ciocca di capelli tra la clip e la superficie del ferro e distribuire i capelli in modo uniforme. Fai scorrere delicatamente il ferro arricciacapelli verso le punte dei capelli. Per evitare che le estremità si arriccino, assicurati che siano ben distese sotto la clip nella direzione dell'arricciatura desiderata. Ricordati sempre di posizionare la molletta sulla parte superiore dei capelli quando fai un riccio che vuoi arrotolare; Posiziona la clip sotto la sezione quando esegui un'acconciatura twist.

3. Arrotola i capelli nel punto in cui desideri arricciarli, fai attenzione a non lasciare che l'arricciacapelli tocchi il cuoio capelluto. Tenere premuto da 5 a 8 secondi, dipende dalla consistenza e dalla lunghezza dei capelli. Se vuoi avere ricci più stretti ed elastici, arrotola meno capelli alla volta; Per ricci più morbidi, arrotolare più capelli ogni volta.

4. Premere il pulsante della pinza e rilasciare, rimuovere l'arricciacapelli per "bloccare" il riccio; non pettinare o spazzolare i capelli finché non si raffreddano.

Avvertimento

- La superficie di utilizzo diventerà molto calda in pochi secondi. Non deve entrare in contatto con la pelle quando è acceso.
- Quando si sceglie l'impostazione alta, si verificherà un calore estremo. Esegui sempre un test dei ricci prima di utilizzare l'arricciacapelli per assicurarti che le impostazioni siano adatte al tuo tipo di capelli.

Cura e manutenzione

- Scollegare il prodotto prima di pulirlo.
- Il prodotto deve essere pulito solo a freddo.
- Utilizzare un panno morbido e non abrasivo leggermente inumidito con acqua per pulire il piano di lavoro dello styling.
- Non permettere che acqua o altri liquidi entrino nell'impugnatura dell'arricciacapelli. • Il prodotto non deve essere conservato caldo o collegato alla corrente. Quando non viene utilizzato, lasciare raffreddare l'arricciacapelli, quindi riporlo nella scatola e conservarlo fuori dalla portata dei bambini in un luogo sicuro e asciutto.
- Non avvolgere mai il cavo attorno all'arricciacapelli. Ciò potrebbe causare l'usura prematura del cavo e la rottura.
- Qualsiasi intervento tecnico deve essere eseguito da un centro di assistenza qualificato.

Impegno ambientale

Il simbolo del contenitore con una croce indica che l'articolo deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'articolo deve essere consegnato per il riciclaggio in conformità alle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. La nostra azienda si impegna a prevenire l'inquinamento, a ridurre al minimo l'impatto negativo sull'aria, sull'acqua e sulla terra, a rispettare i requisiti di legge applicabili e gli altri che sottoscrive in relazione ai propri aspetti ambientali, a ricercare il miglioramento continuo del sistema di gestione integrato, impegnandosi a fornire tutte le risorse necessarie affinché il personale lo conosca e lo rispetti.

Certificato di garanzia

Representaciones Tecnológicas S.A. garantisce il normale funzionamento di questo prodotto per un periodo di un (1) anno, salvo esclusioni, dalla data di acquisto certificata dalla società venditrice. Durante questo periodo, i danni di origine tecnica saranno riparati, a condizione che abbiano origine come risultato del suo normale utilizzo.

Per accedere alla garanzia, è necessario contattare i distributori ufficiali o richiedere il servizio tecnico inviando una e-mail a ayuda@reptec.com.ar. È possibile usufruire della garanzia solo presentando lo scontrino d'acquisto al momento di lasciare il prodotto per la riparazione.

Representaciones Tecnológicas S.A. si riserva il diritto di annullare questo certificato, quando a giudizio e criterio del servizio tecnico autorizzato, si presentano i seguenti casi:

1. Danni causati da uso improprio, cadute, urti, abusi, esposizione eccessiva a basse/alte temperature, umidità, conservazione non corretta e altre cause non attribuibili al processo di fabbricazione.
2. Problemi derivanti dall'uso con bassa/alta tensione e/o scosse elettriche.
3. Deterioramento causato da liquidi o simili, sia nelle parti interne che in quelle esterne.
4. L'uso in condizioni diverse da quelle raccomandate nel manuale d'uso e/o nell'installazione del prodotto.
5. Intervento o alterazione dell'apparecchiatura da parte di personale non autorizzato.
6. Danni causati da altre apparecchiature o accessori interconnessi al prodotto.
7. Rimozione della banda di identificazione e/o di sicurezza.

Español

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizarlo por primera vez.
También le recomendamos que conserve las instrucciones para futuras consultas.

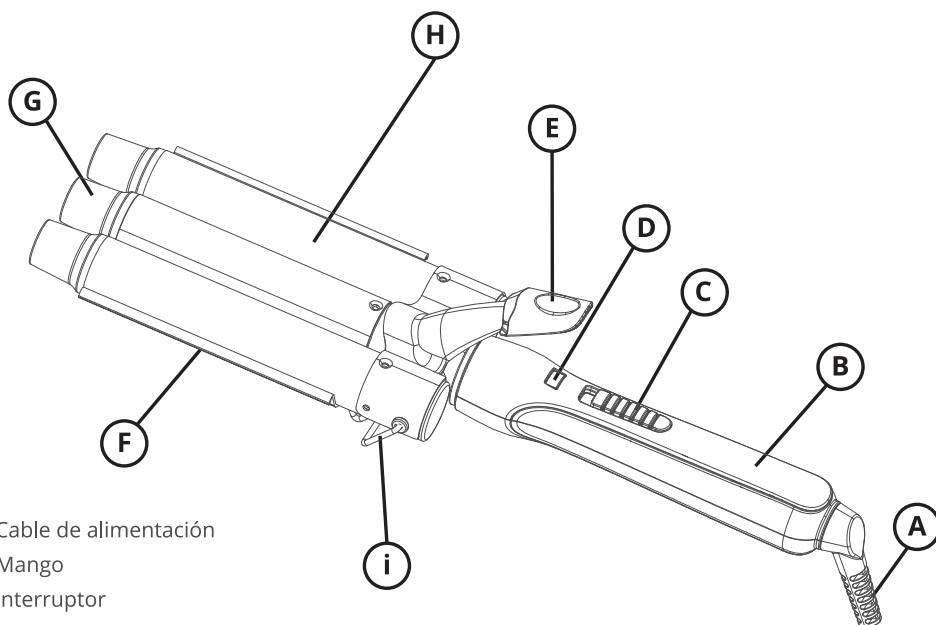
Datos técnicos

Tensión nominal: 220-240V AC, 50-60Hz

Consumo eléctrico: 95 Watts

Clase de protección: II

Descripción del producto



A. Cable de alimentación

B. Mango

C. Interruptor

D. Indicador LED

E. Botón de sujeción

F. Sujeción

G. Punta fría

H. Tenazas para rizar el cabello

I. Soporte

- Tenazas para rizar el cabello: 25 mm
- Componente de calentamiento avanzado
- Interruptor de encendido/apagado
- Indicador luminoso de encendido
- Cable de alimentación giratorio 360 grados con gancho

Instrucciones de seguridad importantes

Cuando utilice aparatos eléctricos, especialmente cuando haya niños presentes, siempre debe seguir las precauciones básicas de seguridad.

ADVERTENCIA: NO UTILICE ESTE APARATO CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, LAVABOS U OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA.

- Tenga cuidado de evitar el contacto entre la superficie caliente de la tenaza para rizar y la piel de la cara y el cuello.
- No coloque la tenaza para rizar caliente sobre ninguna superficie sensible al calor y siempre deje que se enfríe antes de guardarla.
- Cambie el accesorio de cepillo únicamente cuando la unidad esté desenchufada y completamente fría.
- Al guardar la unidad, asegúrese de que esté desenchufada y no enrolle el cable de alimentación alrededor de la tenaza para rizar.
- Este aparato está diseñado SÓLO PARA USO DOMÉSTICO. Cualquier uso inadecuado anulará la garantía.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por, sobre o cerca de niños o personas con discapacidad. Guárdelo fuera del alcance de los niños.
- No deje la tenaza para rizar desatendida cuando esté enchufada.
- No la utilice si el cable está dañado. En caso de daño, deje de utilizarla inmediatamente. Este rizador de pelo está equipado con un cable giratorio que, en caso de dañarse, debe reemplazarse por un cable giratorio del mismo tipo.
- Asegúrese siempre de que el voltaje que se va a utilizar se corresponda con el voltaje de la unidad.
- Si el cable de alimentación está dañado, no utilice el producto y póngase en contacto con un servicio técnico autorizado para su reparación. NUNCA INTENTE REPARAR EL EQUIPO USTED MISMO.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No utilice el producto al aire libre.
- Utilice siempre los accesorios originales. No utilice otros accesorios.
- No utilice este aparato cerca de lavamanos, bañeras u otras vasijas con agua. 
- ADVERTENCIA: Mantenga el aparato seco.
- Para desconectar el aparato del suministro de corriente, no tire directamente del cable de alimentación; hágalo siempre tirando del enchufe.
- No use el aparato con las manos mojadas o si ha caído agua sobre el aparato.
- No ponga en funcionamiento el aparato en presencia de explosivos y/o humos inflamables y/o líquidos.
- Utilice el producto solo con el fin para el cual fue construido.

Guía de uso

1. Enchufe el cable de alimentación en cualquier toma de corriente. Presione el interruptor de encendido/apagado y la luz indicadora se iluminará. Las tenaza se calentará muy rápidamente. Presione el interruptor de encendido/apagado para apagar y la luz se apagará. Nunca deje su tenaza rizador encendida y sin supervisión.
2. Sujete la sección de cabello húmedo o seco de manera uniforme y péinela antes de rizar. Presione la perilla de liberación automática de rizos, coloque la sección de cabello entre la pinza y la superficie de la plancha y extienda el cabello de manera uniforme. Deslice suavemente la tenaza rizador hacia las puntas del cabello. Para evitar que las puntas se enrosquen, asegúrese de que estén bien esparcidas debajo de la pinza en la dirección del rizo deseado. Recuerde siempre colocar la pinza en la sección superior del cabello cuando haga un rizo que desee enrollar; coloque la pinza debajo de la sección cuando haga un peinado con vuelta.
3. Enrolle el cabello hasta donde desee rizarlo, tenga cuidado y no deje que la tenaza toque el cuero cabelludo. Mantenga presionado durante 5 a 8 segundos, depende de la textura y el largo de tu cabello. Si quieres tener rizos más apretados y elásticos, enrolla menos cabello a la vez; para rizos más sueltos, enrolla más cabello cada vez.
4. Presiona el botón de sujeción y suéltalo, retira la tenaza para rizar para "fijar" el rizo; no peines ni cepilles el cabello hasta que se enfríe.

Advertencia

- La superficie de uso se calentará mucho en pocos segundos. No debe entrar en contacto con la piel al estar encendida.
- Cuando se elija la configuración alta, dará como resultado un calor extremo. Siempre haga una prueba de rizo antes de usar la tenaza para asegurarte de que la configuración sea la adecuada para tu tipo de cabello.

Cuidado y mantenimiento

- Desenchufe el producto antes de limpiarlo.
- El producto debe limpiarse solo cuando esté frío.
- Usa un paño suave no abrasivo ligeramente humedecido con agua para limpiar la superficie de trabajo para peinar.
- No permita que entre agua ni ningún otro líquido en el mango de la tenaza para rizar el cabello.
- El producto no debe almacenarse caliente ni enchufado. Cuando no esté en uso, deje que la tenaza para rizar el cabello se enfríe y luego vuelva a colocarla en la caja y guárdela fuera del alcance de los niños en un lugar seguro y seco.
- Nunca enrolle el cable alrededor de la tenaza para rizar el cabello. Esto podría provocar que el cable se desgaste prematuramente y se rompa.
- Cualquier servicio técnico debe ser realizado por un centro de servicio calificado.

Compromiso ambiental

El símbolo del contenedor tachado indica que el artículo debe eliminarse por separado de la basura doméstica. El artículo se debe entregar para el reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de desechos. Nuestra empresa está comprometida con la prevención de la contaminación, minimizando cualquier impacto adverso en el aire, el agua y la tierra, cumpliendo con los requisitos legales aplicables y con otros que suscriba relacionados con sus aspectos ambientales, procurando la mejora continua del sistema de gestión integrado, comprometiéndose a suministrar todos los recursos necesarios para que el personal lo conozca y cumpla.

Certificado de garantía

Representaciones Tecnológicas S.A. garantiza el normal funcionamiento de este producto por el período de un (1) año, salvo exclusiones, a partir de la fecha de compra que certifique la firma vendedora. Durante este período será reparado cualquier desperfecto de origen técnico, siempre que el mismo se haya originado como consecuencia de su uso normal. Para acceder a la garantía debe dirigirse a los distribuidores oficiales o solicitar servicio técnico enviando un correo electrónico a ayuda@reptec.com.ar o un mensaje al **WhatsApp de Soporte Técnico 11-3799-2020**. Solo se podrá hacer uso de la garantía presentando el ticket de compra al momento de dejar el producto para su reparación.

Representaciones Tecnológicas S.A. se reserva el derecho de dejar sin efecto la presente, cuando a juicio y criterio del servicio técnico autorizado, se de alguno de los siguientes casos:

1. Desperfectos causados por mal uso, caídas, golpes, maltrato, exposición excesiva a bajas/altas temperaturas, humedad, almacenaje incorrecto o cualquier otra causa no imputable al proceso de fabricación.
2. Problemas derivados por uso con baja/alta tensión y/o descargas eléctricas.
3. Deterioro causado por líquidos o similares, tanto en partes internas como externas.
4. Uso en condiciones distintas a las recomendadas en el manual de usuario y/o instalación del producto.
5. Intervención o alteración del equipo por personal no autorizado.
6. Daños ocasionados por otros equipos o accesorios interconectados al producto.
7. Retiro de identificaciones y/o faja de seguridad.

English

Please read this user guide carefully before using it for the first time.
We also recommend that you keep the instructions for future reference.

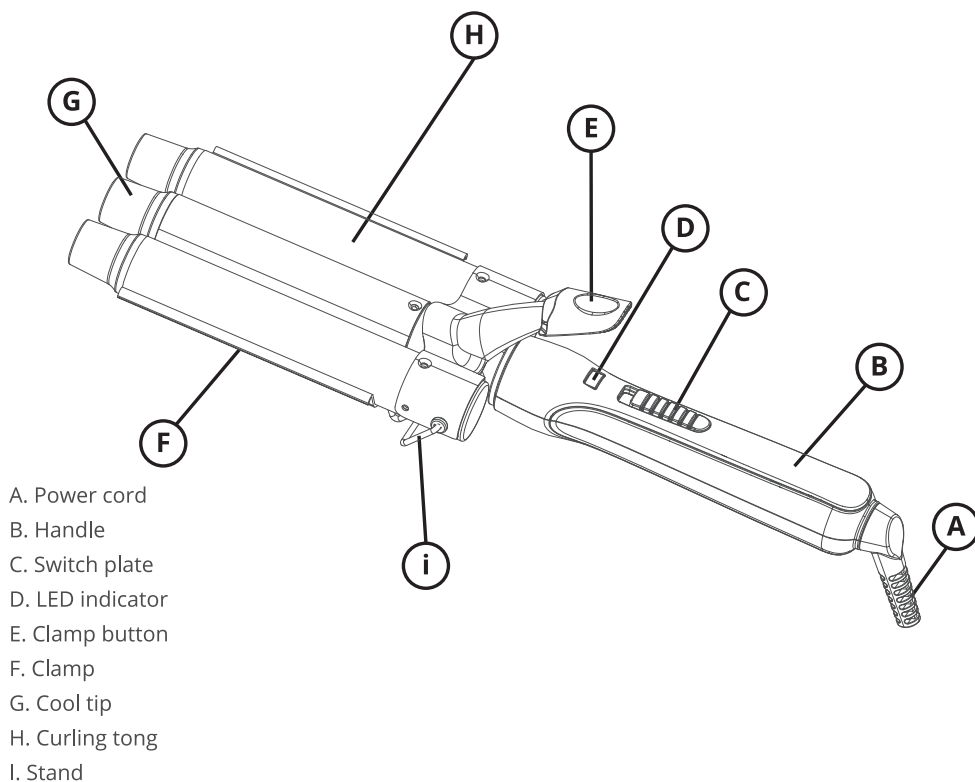
Technical Data

Nominal voltage: 220-240V AC, 50-60Hz

Power consumption: 95 Watts

Protection class: II

Product description



- Curling tongs 25mm
- Advanced heating component
- ON/OFF switch
- Power light indicator
- 360 free swivel power cord with hook

Important Safety Instructions

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed.

WARNING: DO NOT USE THIS APPLIANCE NEAR BATHTUBS, SHOWERS, SINKS OR OTHER CONTAINERS OF WATER.

- Take care to avoid contact between the hot surface of the curling iron and the skin of the face and neck.
- Do not place the hot curling iron on any heat-sensitive surface and always allow it to cool before storing.
- Only change the brush attachment when the unit is unplugged and completely cool.
- When storing the unit, make sure it is unplugged and do not wrap the power cord around the curling iron.
- This appliance is intended for HOUSEHOLD USE ONLY. Any improper use will void the warranty.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by, on or near children or disabled persons. Store out of reach of children.
- Do not leave the curling iron unattended when plugged in.
- Do not use if the cord is damaged. In case of damage, discontinue use immediately. This curling iron is equipped with a rotating cord which, if damaged, must be replaced with a rotating cord of the same type.
- Always ensure that the voltage to be used corresponds to the voltage of the unit.
- If the power cord is damaged, do not use the product and contact an authorised service centre for repair. NEVER ATTEMPT TO REPAIR THE EQUIPMENT YOURSELF.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the product outdoors.
- Always use the original accessories. Do not use any other accessories.
- Do not use this appliance near a sink, bathtub or other vessel with water. 
- WARNING: Keep the appliance dry.
- To disconnect the appliance from the power supply, do not pull directly on the power cord; always do so by pulling on the plug.
- Do not use the appliance with wet hands or if water has fallen on the appliance.
- Do not operate the appliance in the presence of explosives and/or flammable fumes and/or liquids.
- Use the product only for the purpose for which it was designed.

User Guide

1. Plug the power cord into any electrical outlet. Press the on/off switch and the indicator light will illuminate. The curling iron will heat up very quickly. Press the on/off switch to turn off and the light will turn off.

Never leave your curling iron on and unattended.

2. Hold the section of wet or dry hair evenly and comb through it before curling. Press the automatic curl release knob, place the section of hair between the clamp and the surface of the iron and spread the hair evenly. Gently slide the curling iron towards the ends of the hair. To prevent the ends from curling, make sure they are spread out well under the clamp in the direction of the desired curl. Always remember to place the clamp on the top section of hair when making a curl you want to curl; place the clamp under the section when making a twist hairstyle.

3. Roll hair to where you want to curl, be careful not to let the curling iron touch your scalp. Hold for 5-8 seconds, depending on your hair texture and length. If you want tighter, bouncy curls, roll less hair at a time; for looser curls, roll more hair each time.

4. Press the clamp button and release, remove the curling iron to "set" the curl; do not comb or brush hair until it cools.

Warning

- The operating surface will become very hot within a few seconds. It should not come into contact with skin when turned on.
- When the high setting is chosen, it will result in extreme heat. Always do a curl test before using the curling iron to ensure the setting is appropriate for your hair type.

Care and Maintenance

- Unplug the product before cleaning.
- The product should be cleaned only when cool.
- Use a soft, non-abrasive cloth slightly dampened with water to clean the styling work surface.
- Do not allow water or any other liquid to get into the handle of the curling iron.
- The product should not be stored hot or plugged in. When not in use, allow the curling iron to cool and then return it to the box and store out of the reach of children in a safe, dry place.
- Never wrap the cord around the curling iron. This could cause the cord to wear prematurely and break.
- Any servicing should be performed by a qualified service center.

Environmental commitment

The container symbol with a cross indicates that the item must be disposed of separately from household garbage. The item must be delivered for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. Our company is committed to the prevention of pollution, minimizing any adverse impact on air, water, and land, complying with the applicable legal requirements and with others that it subscribes related to its environmental aspects, seeking the continuous improvement of the integrated management system, committing to provide all the necessary resources so that the staff knows and complies.

Certificate of warranty

Representaciones Tecnológicas S.A. guarantees the normal operation of this product for a period of one (1) year, with the exception of exclusions, from the date of purchase certified by the selling company. During this period, the damage of technical origin will be repaired, as long as it originates as a result of its normal use.

To access the guarantee, you must contact the official distributors or request the technical service by sending an email to **ayuda@reptec.com.ar**. You can only use the guarantee by presenting the purchase ticket when leaving the product to repair it.

Representaciones Tecnológicas S.A. reserves the right to cancel this certificate, when in the judgment and criterion of the authorized technical service, the following cases are presented:

1. Damage caused by misuse, falls, bumps, abuse, excessive exposure to low / high temperatures, humidity, incorrect storage and other causes not attributable to the manufacturing process.
2. Problems arising from use with low / high voltage and / or electric shock.
3. Deterioration caused by liquids or similar, both in internal and external parts.
4. Use in conditions other than those recommended in the user manual and / or product installation.
5. Intervention or alteration of the equipment by personnel not authorized.
6. Damage caused by other equipment or accessories interconnected to the product.
7. Removal of the identification and / or security band.



veltroitalia.com